

ELECTIONSNWT  ÉLECTIONSTNO

**RAPPORT FINANCIER DU CANDIDAT**  
**Élection générale territoriale de 2019**

[Page laissée vide pour impression recto verso]



## Formulaire 2120 : Rapport financier du candidat

*Paragraphe 256(1) de la Loi sur les élections et les référendums*

### Table des matières

		Page
	Comment remplir le formulaire 2120 : Rapport financier du candidat	1 - 4
Section 1	Documents justificatifs	5
Section 2	Déclaration	6
Section 3	Sommaire du rapport financier du candidat	7
Section 4	Cotisations	
Partie 1	Total des contributions monétaires reçues pendant la période de campagne électorale	8 - 9
Partie 2	Total des contributions monétaires reçues après la période de campagne électorale	10
Partie 3	Total des contributions non monétaires reçues	11
Partie 4	Sommaire des collectes de fonds	12
Section 5	Dépenses	
Partie 1	Dépenses électorales (période préélectorale)	13
Partie 2	Dépenses électorales (période de campagne électorale)	14 - 15
Section 6	Déclaration de l'excédent ou du déficit	16
Section 7	Réconciliation des reçus d'impôt	17

## **Comment remplir le formulaire 2120, *Rapport financier du candidat*** **(À remplir dans les 60 jours suivant le jour du scrutin.)**

**N.B.** : Si vous remplissez le formulaire à l'ordinateur, les calculs se feront automatiquement.

### **Section 1 : Documents justificatifs**

- Inscrivez l'information requise dans chaque encadré.
- Passez en revue la liste des documents demandés sur la droite.

### **Section 2 : Déclaration – *alinéa 256(1)c) et paragraphe 256(2)***

- Aux endroits requis, écrivez en caractères d'imprimerie le nom de l'agent officiel et du candidat.
- L'agent officiel et le candidat doivent tous deux signer aux endroits requis et dater le document.
- La déclaration de l'agent officiel et du candidat doit être signée et datée devant témoin.

### **Section 3 : Sommaire du rapport financier du candidat**

- Remplissez cette section après avoir complété les sections 4 et 5. Si le formulaire est rempli dans sa version électronique, les totaux des sections 4 et 5 devraient s'ajouter automatiquement dans cette section.
- Complétez le formulaire en indiquant les totaux pour chaque partie des sections 4 et 5 qui s'applique.
- Finalisez les calculs en suivant les indications afin de déterminer la valeur de l'excédent ou du déficit pour le fonds de la campagne.

### **Section 4, partie 1 : Total des contributions monétaires reçues pendant la période de campagne électorale – *sous-alinéa 256(1)a)(i)***

- Inscrivez toutes les contributions reçues pendant la période de campagne électorale – *paragraphe 247(1)*.
- Les renseignements suivants doivent être fournis aux endroits prévus :
  - Date où la contribution a été reçue;
  - Nom de l'individu, de la société, de l'association ou de l'organisation qui a fait cette contribution, si elle est supérieure à 100 \$;
  - Adresse de cet individu, société, association ou organisation;
  - Nom de la collectivité où l'individu, la société, l'association ou l'organisation ayant fait cette contribution réside ou mène ses activités;

- Code postal de l'individu, de la société, de l'association ou de l'organisation ayant fait la contribution;
  - Numéro du reçu d'impôt remis à l'individu, à la société, à l'association ou à l'organisation ayant fait la contribution;
  - Somme inscrite sur ce reçu d'impôt.
- Calculez le total des reçus d'impôt remis et inscrits, et écrivez cette somme à l'endroit prévu.
  - Calculez le total des contributions anonymes de 100 \$ ou moins, et écrivez cette somme à l'endroit prévu.
  - Additionnez ces deux sous-totaux et inscrivez le « Total des contributions monétaires reçues pendant la période de campagne électorale » à l'endroit prévu.

**Section 4, partie 2 : Total des contributions monétaires reçues après la période de campagne électorale –**  
*sous-alinéa 256(1)a)(ii)*

- Inscrivez toutes les contributions reçues après la période de campagne électorale – *article 249*.
- Les renseignements suivants doivent être fournis aux endroits prévus :
  - Date où la contribution a été reçue;
  - Nom de l'individu, de l'association ou de l'organisation qui a fait cette contribution;
  - Adresse de cet individu ou de cette association ou organisation;
  - Nom de la collectivité où l'individu, l'association ou l'organisation ayant fait cette contribution réside ou mène ses activités;
  - Code postal de l'individu, de l'association ou de l'organisation ayant fait la contribution;
  - Numéro du reçu d'impôt remis à l'individu, à l'association ou à l'organisation ayant fait la contribution;
  - Somme inscrite sur ce reçu d'impôt.
- Calculez le total des reçus d'impôt remis et inscrits, et écrivez cette somme à l'endroit prévu.
- Calculez le total des contributions anonymes de 100 \$ ou moins, et écrivez cette somme à l'endroit prévu.
- Additionnez ces deux sous-totaux et inscrivez le « Total des contributions monétaires reçues après la période de campagne électorale » à l'endroit prévu.

### **Section 4, partie 3 : Total des contributions non monétaires reçues – alinéas 237(1)b) et c), paragraphe 244 (1)**

N.B. : Il est possible, dans le cadre d'une campagne, d'accepter un don en biens ou services, ou encore une réduction sur des biens ou services. Il s'agit alors de contributions non monétaires qui doivent être comptabilisées à leur juste valeur marchande. Au sens généralement accepté par les tribunaux canadiens, la « juste valeur marchande » est définie comme le montant en argent le plus élevé qu'on pourrait obtenir pour la vente d'un bien ou d'un service dans un marché ouvert qui n'est soumis à aucune restriction, et ce, dans le cadre d'une transaction entre deux parties informées et prudentes qui n'ont pas de lien de dépendance et ne sont pas contraintes à agir. – *paragr. 247 (2)*

- Inscrivez toutes les contributions non monétaires qui ont été reçues.
- Les renseignements suivants doivent être fournis aux endroits prévus :
  - Date où la contribution a été reçue;
  - Brève description de la contribution;
  - Nom de l'individu, de la société, de l'association ou de l'organisation qui a fait cette contribution;
  - Adresse de cet individu, société, association ou organisation;
  - Nom de la collectivité où l'individu, la société, l'association ou l'organisation ayant fait cette contribution réside ou mène ses activités;
  - Code postal de l'individu, de la société, de l'association ou de l'organisation ayant fait la contribution;
  - Juste valeur marchande établie pour cette contribution.
- Calculez le total des contributions non monétaires et inscrivez la somme obtenue à l'endroit prévu.
- Il n'est pas permis de remettre des reçus d'impôt pour les contributions non monétaires.

### **Section 4, partie 4 : Sommaire des collectes de fonds – sous-alinéas 256(1)a)(iv) et (v)**

- Inscrivez l'information requise dans chaque encadré.
- Les renseignements suivants doivent être fournis aux endroits prévus :

<ul style="list-style-type: none"><li>○ Nom du commanditaire</li><li>○ Coût d'entrée (encadré A)</li><li>○ Nombre de participants (encadré B)</li><li>○ Recettes brutes (encadré C)</li><li>○ Dépenses brutes pour l'événement (encadré D)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>○ Nombre total de reçus d'impôt émis</li><li>○ Bénéfice net inscrit sur les reçus d'impôt remis aux participants</li><li>○ Total des contributions anonymes (encadré E)</li><li>○ Recettes nettes de la collecte (les recettes totales moins les coûts)</li></ul>
--	---

### **Section 5, partie 1 : Dépenses électorales (période préélectorale) – sous-alinéa 256(1)(vi)**

N.B. : Si la dépense inscrite est de nature non monétaire, les détails fournis et la valeur du bien ou service devront correspondre aux renseignements fournis dans la partie 3 de la section 4 (Total des contributions non monétaires reçues).

- Inscrivez toutes les dépenses engagées pendant la période préélectorale.
- Les renseignements suivants doivent être fournis aux endroits prévus :
  - Date de la dépense
  - À qui cette somme a été payée
  - Description du type de dépense
  - Indication de la nature non monétaire de cette dépense, le cas échéant
  - Valeur de la dépense

### **Section 5, partie 2 : Dépenses électorales (période de campagne électorale) – sous-alinéa 256 (1)(vi)**

N.B. : Si la dépense inscrite est de nature non monétaire, les détails fournis et la valeur du bien ou service devront correspondre aux renseignements fournis dans la partie 3 de la section 4 (Total des contributions non monétaires reçues).

- Inscrivez toutes les dépenses engagées pendant la période de campagne électorale.
- Les renseignements suivants doivent être fournis aux endroits prévus :
  - Date de la dépense
  - À qui cette somme a été payée
  - Description du type de dépense
  - Indication de la nature non monétaire de cette dépense, le cas échéant
  - Valeur de la dépense
- Inscrivez à l'endroit prévu le total des dépenses (encadré A de la partie 1 + encadré B de la partie 2).

### **Section 6 : Déclaration de l'excédent ou du déficit – paragraphe 248(1)**

- Remplissez la déclaration appropriée selon que l'encadré « Déficit » ou « Excédent » a été rempli dans la section 3.
- Joignez la vérification de la ou des organisations qui reçoivent l'excédent.

### **Section 7 : Réconciliation des reçus d'impôt – paragraphe 259(2)**

- Fournissez les renseignements propres à chaque reçu d'impôt émis, annulé ou inutilisé.
- Joignez la copie de tous les reçus d'impôt émis, annulés et inutilisés.

## Section 1 : Documents justificatifs

Electoral District – Circonscription électorale	
NAME OF OFFICIAL AGENT – NOM DE L'AGENT OFFICIEL	NAME OF CANDIDATE – NOM DU CANDIDAT
RESIDENTIAL POSTAL ADDRESS – ADRESSE POSTALE DU DOMICILE	RESIDENTIAL POSTAL ADDRESS – ADRESSE POSTALE DU DOMICILE
Code postal :	Code postal :
Courriel :	Courriel :
N° de téléphone :	N° de téléphone :

Joindre les documents suivants au rapport :

- Toutes les attestations bancaires ou d'institutions approuvées pour le compte inscrit dans le présent rapport financier du candidat.
- Tous les bordereaux de dépôt produits pour le compte inscrit dans le présent rapport financier du candidat.
- Tous les comptes prouvant le paiement des dépenses électorales énumérées dans le présent rapport financier du candidat.
- La copie de tous les reçus d'impôt émis, annulés et inutilisés énumérés dans le présent rapport financier du candidat.
- Tous les documents prouvant que l'excédent des contributions reçues n'a pas été dépensé pour la campagne.

Nom de l'institution financière ou d'une autre institution approuvée	
ACCOUNT NUMBER (IF APPLICABLE) – NUMÉRO DE COMPTE (LE CAS ÉCHÉANT)	
POSTAL ADDRESS – ADRESSE POSTALE	
Code postal :	N° de téléphone :



## Section 2 : Déclaration

Nous soussignés, \_\_\_\_\_ (le « candidat ») et \_\_\_\_\_ (agissant comme agent  
(Prénom et nom de famille du candidat en caractères d'imprimerie) (Prénom et nom de famille de l'agent officiel en caractères d'imprimerie)  
officiel pour le candidat), déposons par la présente le Rapport financier du candidat, conformément à la Partie 9 de la *Loi sur les élections et les référendums*. Ce rapport est conforme au paragraphe 256(1) de la Loi, y compris en ce qui concerne les éléments suivants :

- a) Liste de toutes les contributions reçues par dons monétaires ou non monétaires et dans le cadre d'activités de collecte de fonds;
- b) Liste de toutes les dépenses électorales engagées pendant la période préélectorale et la période de campagne électorale;
- c) Avis concernant la disposition des contributions excédentaires OU le recouvrement des fonds déficitaires par le candidat;
- d) Attestations bancaires et bordereaux de dépôt de la banque (ou d'une autre institution approuvée);
- e) Documentation complète pour étayer les dépenses électorales engagées (reçus).

### Déclaration

Par la présente, nous déclarons conjointement, solidairement et solennellement que le présent Rapport financier du candidat a été rempli au meilleur de nos connaissances et de bonne foi, et qu'il est conforme à toutes les exigences énoncées dans la Partie 9 de la *Loi sur les élections et les référendums*. Nous déclarons également que l'information fournie ici est, au meilleur de notre connaissance et de bonne foi, complète, véridique et exacte.

x  
\_\_\_\_\_  
Signature du candidat

\_\_\_\_\_  
DATE

x  
\_\_\_\_\_  
Signature du témoin du candidat

\_\_\_\_\_  
DATE

x  
\_\_\_\_\_  
Signature de l'agent officiel

\_\_\_\_\_  
DATE

x  
\_\_\_\_\_  
Signature du témoin de l'agent officiel

\_\_\_\_\_  
DATE

### Section 3 : Sommaire du rapport financier du candidat

(au \_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_)  
(Inscrire la date)

N.B. : Si vous remplissez le formulaire à l'ordinateur, les chiffres des pages suivantes seront reportés ici automatiquement.

#### Données de la section 4 (contributions)

		<b>Totaux</b>
Partie 1	Total des contributions monétaires reçues pendant la période de campagne électorale	
Partie 2	Total des contributions monétaires reçues après la période de campagne électorale :	
Partie 3	Total des contributions non monétaires reçues	
Partie 4	Sommaire des collectes de fonds	
<b>Total des contributions :</b>		

Encadré A

#### Données de la section 5 (dépenses)

Partie 1	Dépenses électorales (période préélectorale)	
Partie 2	Dépenses électorales (période de campagne électorale)	
<b>Total des dépenses :</b>		

Encadré B

Encadré A moins Encadré B =

**Excédent ou déficit**

## Section 4, partie 1 : Total des contributions monétaires reçues *pendant* la période de campagne électorale

DATE (jj-mm-aaaa)	Donateur Individu, société, association ou organisation	Adresse postale	Collectivité	Code postal	Numéro du reçu d'impôt	Valeur

Total des contributions anonymes et avec reçu :

**Total partiel des contributions monétaires reçues *pendant* la période de campagne électorale :**  
(Continuez à la page suivante au besoin. Ce total partiel y sera reporté.)

Contributions monétaires reçues *pendant* la période de campagne électorale qui ne figurent pas à la page 8.

DATE (jj-mm-aaaa)	Donateur Individu, société, association ou organisation	Adresse postale	Collectivité	Code postal	Numéro du reçu d'impôt	Valeur
Total partiel de la page précédente >>						
Total des contributions anonymes et avec reçu :						
<b>Total des contributions monétaires reçues <i>pendant</i> la période de campagne électorale :</b> (Si vous remplissez le formulaire à l'ordinateur, ce total sera saisi automatiquement à la page 7.)						

## Section 4, partie 2 : Total des contributions monétaires reçues *après* la période de campagne électorale

DATE (jj-mm-aaaa)	Donateur Individu, société, association ou organisation	Adresse postale	Collectivité	Code postal	Numéro du reçu d'impôt	Valeur
Total des contributions anonymes et avec reçu :						
<b>Total des contributions monétaires reçues <i>après</i> la période de campagne électorale :</b> (Si vous remplissez le formulaire à l'ordinateur, ce total sera saisi automatiquement à la page 7.)						

## Section 4, partie 3 : Total des contributions non monétaires reçues

DATE (jj-mm-aaaa)	Description	Donateur Individu, société, association ou organisation	Adresse postale	Collectivité	Code postal	Valeur
<b>Total des contributions non monétaires</b>						
(Si vous remplissez le formulaire à l'ordinateur, ce total sera saisi automatiquement à la page 7.)						

## Section 4, partie 4 : Sommaire des collectes de fonds

### COLLECTE DE FONDS N° 1 :

Nom de l'événement :	
Date de l'événement :	
Nom du commanditaire :	

Coût d'entrée :	Encadré A	Nombre total de reçus d'impôt remis :	
Nombre de participants :	Encadré B	Bénéfice net figurant sur les reçus remis :	Encadré E
Recettes brutes :	Encadré C = A multiplié par B	Total des contributions anonymes :	Encadré F
Dépenses brutes pour l'événement :	Encadré D	<b>Recettes nettes de la collecte :</b>	= C moins D plus E plus F

### COLLECTE DE FONDS N° 2 :

Nom de l'événement :	
Date de l'événement :	
Nom du commanditaire :	

Coût d'entrée :	Encadré A	Nombre total de reçus d'impôt remis :	
Nombre de participants :	Encadré B	Bénéfice net figurant sur les reçus remis :	Encadré E
Recettes brutes :	Encadré C = A multiplié par B	Total des contributions anonymes :	Encadré F
Dépenses brutes pour l'événement :	Encadré D	<b>Recettes nettes de la collecte :</b>	= C moins D plus E plus F

**Total du sommaire des collectes de fonds :**

(Si vous remplissez le formulaire à l'ordinateur, ce total sera saisi automatiquement à la page 7.)

--

**Section 5, partie 1 : Dépenses électorales (période préélectorale)**

DATE (jj-mm-aaaa)	À qui?	Description ou type de dépense	S'agit-il d'une dépense non monétaire?		Valeur
			Oui	Non	
<b>Total des dépenses préélectorales :</b>					
(Si vous remplissez le formulaire à l'ordinateur, ce total sera saisi automatiquement à la page 7.)					



## Section 5, partie 2 : Dépenses électorales (période de campagne électorale)

DATE (jj-mm-aaaa)	À qui?	Description ou type de dépense	S'agit-il d'une dépense non monétaire?		Valeur
			Oui	Non	
<b>Total partiel des dépenses pendant la période de campagne électorale :</b> (Continuez à la page suivante au besoin. Ce total partiel y sera reporté.)					

Dépenses électorales engagées *pendant* la période de campagne électorale qui ne figurent pas à la page 14.

DATE (jj-mm-aaaa)	À qui?	Description ou type de dépense	S'agit-il d'une dépense non monétaire?		Valeur
			Oui	Non	
Total partiel de la page précédente >>					
<b>Total des dépenses <i>pendant</i> la période de campagne électorale :</b>					
(Si vous remplissez le formulaire à l'ordinateur, ce total sera saisi automatiquement à la page 7.)					

## Section 6 : Déclaration de l'excédent *ou* du déficit

### Déclaration d'excédent

Je soussigné, \_\_\_\_\_, de \_\_\_\_\_, agissant comme agent officiel pour \_\_\_\_\_,  
(Prénom et nom de famille) (Collectivité) (Nom du candidat)  
candidat dans la circonscription de \_\_\_\_\_, déclare par la présente que les renseignements fournis ici et indiquant  
(Circonscription)  
un excédent de campagne sont, à ma connaissance, complets, véridiques et exacts.

L'excédent de la campagne de \_\_\_\_\_ \$ a été :

Donné à l'organisation suivante : \_\_\_\_\_. Le reçu de ce don est joint au présent *Rapport financier du candidat*.

- OU -

Versé au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest en monnaie légale, chèque certifié ou mandat-poste, et joint au présent *Rapport financier du candidat*.

Le *Rapport financier du candidat* atteint donc ainsi un solde nul.

\_\_\_\_\_ x \_\_\_\_\_  
Date Signature de l'agent officiel

### Déclaration de déficit

Je soussigné, \_\_\_\_\_, de \_\_\_\_\_, agissant comme agent officiel pour \_\_\_\_\_,  
(Prénom et nom de famille) (Collectivité) (Nom du candidat)  
candidat dans la circonscription de \_\_\_\_\_, déclare par la présente que les renseignements fournis ici et indiquant  
(Circonscription)  
un déficit de campagne sont, à ma connaissance, complets véridiques et exacts.

La somme de \_\_\_\_\_ \$ a été versée à moi par le candidat précité et utilisée pour régler les dernières dépenses. Le *Rapport financier du candidat* atteint donc ainsi un solde nul.

\_\_\_\_\_ x \_\_\_\_\_  
Date Signature de l'agent officiel

## Section 7 : Réconciliation des reçus d'impôt

Numéro de reçu	État du reçu			Reçu émis au nom de :	Valeur
	Émis	Annulé	Inutilisé		
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					

Numéro de reçu	État du reçu			Reçu émis au nom de :	Valeur
	Émis	Annulé	Inutilisé		
16					
17					
18					
19					
20					
21					
22					
23					
24					
25					
26					
27					
28					
29					
30					